



مجموعه‌ای از مقالات دکتر احمد مهدوی دامغانی

# در برف پیری

به کوشش

سید علی محمد سجادی  
سعید واعظ



# در برف پیری

مجموعه‌ای از مقالات دکتر احمد مهدوی دامغانی

به کوشش

سید علی محمد سجادی - سعید واعظ



انتشارات اطلاعات  
تهران - ۱۳۹۶

مهدوی دامغانی، احمد	- ۱۳۹۶	، مترجم	سرشناسه:
در برف پیری: مجموعه‌ای از مقالات دکتر احمد مهدوی دامغانی / به کوشش سیدعلی محمد سجادی، سعید واعظ	دیران: اطلاعات، ۱۳۹۶	عنوان و نام پدیدآور:	مشخصات نشر:
تهران: اطلاعات، ۱۳۹۶	۹۷۸-۶۰۰-۴۳۵-۰۶۰-۰	مشخصات ظاهری:	مشخصات ظاهری:
۹۷۸-۶۰۰-۴۳۵-۰۶۰-۰	۲۸۰ ص.	شابک:	شابک:
وضعیت فهرست نویسی: فیبا		یادداشت:	عنوان دیگر:
کتابنامه		موضوع:	موضوع:
مجموعه‌ای از مقالات دکتر احمد مهدوی دامغانی		شناسه افزوده:	شناسه افزوده:
مقالات‌های فارسی - قرن ۱۴		شناسه افزوده:	شناسه افزوده:
Persian essays - 20th century		ردہ بنده کنگره:	ردہ بنده کنگره:
سجادی، سید علی محمد، ۱۳۲۱-	۱۳۹۶	رده بنده دیوبی:	رده بنده دیوبی:
واعظ، سعید، ۱۳۲۸-	۱۳۹۶	شماره کتابشناسی ملی:	شماره کتابشناسی ملی:
گردآورنده و شارح			
مؤسسه اطلاعات			
PIR ۸۲۲۳/۴۵۵۴	۸۲۲۳/۴۵۵۴		
۸۴/۶۲			
۴۷۳۲۱۶۱			



### انتشارات اطلاعات

تهران: خیابان میرداماد، خیابان نفت‌جنوبی، روزنامه اطلاعات، شماره پیستی ۱۵۴۹۹۵۲۱۱۱  
تلفن: ۰۶-۲۹۹۹۳۴۵۵-۶  
تلفن دفتر توزیع و فروش: ۰۶-۲۹۹۹۳۲۲۲  
فروشگاه مرکزی: بزرگراه حقانی، رو بروی ایستگاه مترو، ساختمان روزنامه اطلاعات، تلفن: ۰۶-۲۹۹۹۳۶۸۶  
فروشگاه شماره (۱): خیابان انقلاب اسلامی، رو بروی داشتگاه تهران، تلفن: ۰۶-۲۹۴۶-۷۳۴

### درب پیوی

به کوشش دکتر سیدعلی محمد سجادی - دکتر سعید واعظ

حروفنگار: زینب عربباشی

طراح جلد: رضا گنجی

صفحه‌آرا: رحیم رمضانی

دروفتگاری، چاپ و صحافی: مؤسسه اطلاعات

چاپ اول: ۱۳۹۶

شمارگان: ۱۰۵۰

قیمت: ۱۶۰۰ تومان

ISBN: 978-600-435-060-0

۹۷۸-۶۰۰-۴۳۵-۰۶۰-۰

شابک:

Printed in Iran

همه حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است.

## فهرست

۷ .....	مقدمه
۱۱ .....	و باز هم ادای دینی
۲۹ .....	پیشگفتاری بر زیارت جامعه کبیره
	درباره چند حکایت مثنوی شریف (تقدیم به یادنامه حضرت آیت الله العظمی شهاب الدین
۴۱ .....	مرعشی نجفی (ره)
۶۱ .....	ذکر جمیل مرحوم آیت الله شیخ مجتبی قزوینی طاب ثراه
	معرفی گوینده و مأخذ چند بیت عربی دیگر کلیله و تئمۀ تکمیلی مأخذ ابیات عربی
۷۳ .....	کلیله واردۀ در «حاصل اوقات»
۹۳ .....	قمر و عبدی
۱۲۱ .....	یادی از بنو دکتر قمرآریان
۱۲۷ .....	یادی از شاعری دانشمند و گمنام (تقدیم به جشن نامه استاد ادیب برومند)
۱۴۵ .....	افتخار دریافت اجازت روایت از حضرت علامه سمنانی (ره)
۱۵۳ .....	دکتر سیدعلی موسوی گرمارودی و شعر او
۱۶۷ .....	زمخشری

۱۷۷	اصل داستان منظومه عامیانه عاق والدین
۱۹۱	سابقه سردفتری این حقیر
۲۱۵	گزارش یک دادرسی (شرح محاکمه این ناچیز در «اوین»)
۲۲۴	نوشته‌هایی از لونی دیگر

## مقدمه

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله الطاهرين  
خداوند رحيم رحمان منان راشکر می گوییم که این عبد ذلیل و بندۀ  
حقیر فقیر خود را که اینک بیش از نود سال از عمرش می گذرد، از نعمتی  
که خواجه شیراز رض از آن به «کیمیای سعادت» تعبیر فرموده است، بسیار  
و شاید بیش از استحقاق او، برخوردار و متنعم فرموده و عاطفت و محبت  
شمار فراوانی از بندگان صالح و عالم و فاضل خود را بر این ناچیز متوجه  
و منعطف ساخته است و لله الحمد و «چگونه شکر این نعمت گزارم»؟  
ای خواننده عزیز گرامی، امیدوارم شما هم از این «کیمیا» بهره‌مند باشید  
تا بدانید که «رفقا»ی من مهجور آواره چگونه و هر یک به بهترین وجه و  
مطلوب‌ترین صورت، رفاقت و صداقت و وفا و صفاتی خود را بر این بندۀ  
ارزانی می‌دارند. خدای خیرشان دهاد.

چگونه شکر این نعمت گزارم که دو استاد نامدار فاضل «أدبیات»  
که اینک هر دو بزرگوار به میل خود و برای آنکه وقت بیشتر و امکان

بهتری برای تحقیقات و افاضات و شاگردپروری خود داشته باشند، در «بازنشستگی» را بر خود گشوده‌اند، و در سن کمال همچنان به تعلیم و تدریس و تتبیع و تحقیق ادامه می‌دهند و این دو وجود عزیز، یعنی جنابان آقایان دکتر سید علی‌محمد سجادی و دکتر سعید واعظ - دامت افاضاتهم و ادیمت ایامُهمما و عزّتہما - با همه اشتغالات علمی و ادبی که دارند، باز به مقتضای رفاقت و همان کیمیابی که خداوند متعال به این فقیر مرحمت فرموده است، از وقت محدود عزیز خود ساعت‌های زیادی را به ویرایش و آماده‌سازی برای چاپ آنچه را من بنده تصوّر می‌کند که شاید چاپ و نشر آن إن شاء الله سودمند باشد، اختصاص می‌دهند.

چگونه شکر این نعمت گزارم که استاد محترم و فاضل دانشگاه، آقای دکتر سعید واعظ برای آنکه آنچه از نوشته‌های این ناچیز چاپ می‌شود از اغلاط مطبعی پیراسته و به بهترین طرزی آراسته باشد، چقدر، و چندبار زحمت اصلاح مطبعی را به خود تحمل می‌فرماید و چه دقت و ریزبینی‌ای در آن مبذول می‌دارد؟

چگونه شکر این نعمت گزارم که آقای دکتر سجادی - استاد ارجمند دانشگاه - با آن لطفت طبع و ظرافت ذوق خدادادی اش، چنین مقدمهٔ شیوای را که گویی در مقام «تحدی» با شیواترین نوشته‌ها و مقالات نویسنده‌گان معاصر است، بر این کتاب بنگارد و با قلم شیرین خود که با تضمینات و تلمیحات ادبی همراه است، نوشته‌های مرا تحت الشعاع قرار دهد؟ خداوند به این دو رفیق شفیق درست پیمان جزای خیر و عمری دراز توأم با سلامت و سعادت مرحمت فرمایاد.

چگونه شکر این نعمت گزارم که مرد شریف نجیب دانشمند و استاد الامقام، این فردوسی‌شناس و شاهنامه‌پژوه نامدار یعنی آقای دکتر محمود امیدسالار - دامت افاضاته - بر بنده بیچاره که در برابر «کامپیوتر»

و طُرق استفاده از آن بکلی عاجز است، لطفاً منت می گذارد و با تسامح هر هفته اوراق بسیار از نوشته‌ها و نامه‌هایم را به ایران و دیگر بلاد «ایمیل» می فرماید. قلمم از تشکر عاجز است.

و چگونه شکر این نعمت عظیم را بگزارم که دوستان شریف عزیز مهریان یکرنگم، همسالان و همکاران گرامیم و شاگردان قدیمی ام که بحمدالله اینک همه‌شان در سمت استادی دانشگاه و یا در مناصب مهم به خدمت خلق می‌پردازنند، و یا حضرات استادان عالی مقدار حوزوی و دانشگاهی - دامت برکاتهم و افاضاتهم - همواره این فقیر ناچیز را با عواطف صمیمانه و یادآوری‌های کریمانه خود مورد عنایت و عطوفت قرار می‌دهند و با آنکه سالهاست که از دیده خطابپوش آنها رفته و به غربت غربیه مبتلى شده‌ام، از دل پاک آنها نرفته‌ام و با همه بُعد مسافتی که در میان است، از ابراز مراحم که لازمه مکارم اخلاق آن بزرگواران است، بر این ناچیز دریغ نمی‌فرمایند؟ خداوند متعال آن حضرات و موالیان محترم مکرم را عمر و عزّت دهاد و مرحمتشان را بر بنده مستدام فرمایاد.

با آنکه ذکر نام بعضی از این بزرگان، مایه زینت این سطور است، اما از آنجاکه نه قادر بر استقراء اسامی شریفشان هستم و نه امکان انتخاب و تبعیض را دارم، از این امر خود را معذور می‌یابم و چگونه شکر این نعمت گزارم که همسر عزیزم، دکتر تاجمه‌آصفی، این همشهری حضرت خواجه شیراز دانشجوی دوران آخرین سالهای تدریس من بنده در دوره دکتری ادبیات علاوه بر همسری، رفیقی شفیق و درست‌پیمان نیز هست که علاوه بر رعایت و مواظبت دائمی حال من و تحمل زحمات خانه‌داری و انجام تکاليف تدریسی اش در دانشگاه پنسیلوانیا، در این مسئله که من بنده بیشتر از ساعات شبانه روز را در اتاق خودم و به مطالعه و نوشتمن بگذرانم، بر خود آسان می‌گیرد خداش خیر دهاد و عمرش دراز باد.

چگونه شکر این نعمت گزارم که سه فرزند نور چشم و گرامی من مرتضی (ناصر) و زهرا و فریده نیز رفیقان من‌اند و هر یک به نحوی پدر پیر سالخورده را خدمت و حرمت و حق او را رعایت می‌کنند؟ خداوند آنان را و همسرانشان و فرزندانشان را به سلامت بداراد و آنان را از زمرة فرزندان صالحی که در حدیث شریف آمده است، قرار دهد که «باقیات صالحات» من هستند.

و چگونه شکر این نعمت گزارم که دو برادر ارجمند، جناب استاد دکتر محمود و آقای حاج حسینعلی و هر سه خواهرم و احفاد و اسباط والدینم رحمة الله عليهما که در حال حاضر قریب یکصد و پنجاه نفرند و خدای همه‌شان را حفظ فرماید و به سلامت و موفقیت کامرواشان سازد، هر یک در حد خود به من مهر می‌ورزند و محبت می‌کنند؟

نمی‌دانم «و ما تدری نفس» که چقدر دیگر از عمر این فقیر سرا پا تقصیر در این دنیا باقی است و شاید این اثر آخرین نوشته‌های من باشد که به صورت «کتاب» چاپ می‌شود. از این‌رو است که آن را به همه عزیزانی که در این سطور نام برده‌ام، تقدیم می‌کنم و از همه‌شان التماس دعا دارم.  
فقیر فانی، احمد مهدوی دامغانی

بهمن ۱۳۹۵، غرّه ج ۱۴۳۸/۱، فیلادلفیا

## و باز هم ادای دینی

هو

جانا به غریبستان، چندین به چه می‌مانی؟  
بازآ تو ازین غربت، تا چند پریشانی؟  
صد نامه فرستادم، صد راه نشان دادم  
یا راه نمی‌دانی، یا نامه نمی‌خوانی  
گر نامه نمی‌خوانی، خود نامه تو را خواند  
ور راه نمی‌دانی، در پنجه رهانی  
بازآ که در آن مجلس، قدر تو نداند کس  
با سنگلان منشین، چون گوهر این کانی  
ای از دل و جان رسته، دست از دل و جان شسته  
از دام جهان جسته، بازآ که ز بازی  
هم آبی و هم جویی، هم آب همی جویی  
هم شیر و هم آهوبی، هم بهتر از ایشانی  
چند است ز تو تا جان؟ تو طرفه تری یا جان؟  
آمیخته‌ای با جان، یا پرتو جانانی

نور قمری در شب، قند و شکری در لب  
 یارب چه کسی یارب، اعجوبه ربانی  
 هر دم ز توزیب و فر، از مادل و جان و سر  
 بازار چنین خوشت؟ خوش بدھی و بستانی  
 از عشق تو جان بردن، وز ما چو شکر مردن

زهر از کف تو خوردن، سرچشمۀ حیرانی  
 شعر از حضرت مولاناست و چون دیگر غزلهای شیرین و شورانگیز  
 او از دل برخاسته و دلنشین؛ حکایتی است از احساسی لطیف و روایتی از  
 طغیان قلم و مخاطب او شمس تبریز ... که شاعر را بی روی او نای قراری  
 و از دست او پای فراری نیست:

عید نمای عید را، ای تو هلال عید من

گوش بمال ماه را، ای مه ناپدید من  
 اصل من و سرشت من، مسجد من کشت من  
 دوزخ من بهشت من، تازۀ من قدید من  
 بود من و فنای من، خشم من و رضای من  
 صدق من و ریای من، قفل من و کلید من  
 جور کنی، وفا بود؛ درد دھی، دوا بود

لايق تو کجا بود، دیده جان و دید من؟  
 و شمس - که پرنده‌اش لقب بود - غریب می‌نمود و جهانش  
 «غیریستان» بود و شگفتا که این «غیریب» مولانا را از غربت تعصّب و  
 تحجر به وطن بی‌وطنی و سرزمین «بی‌ما و منی» رهنمون گشت. و نه من  
 مولانا یام که: «هیچ اگر سایه پذیرد، منم آن سایه هیچ» و نه استاد دکتر احمد  
 مهدوی دامغانی که این مقاله به یاد او و به عنوان مقدمه‌ای بر کتاب او به  
 رشتۀ تحریر در می‌آید، پهلو به پهلوی شمس می‌زند؛ اما در مقام تشبیه و

تمثیل بر من خرده نخواهند گرفت اگر:  
به هوا داری او ذره صفت رقص کنان

تا لب چشمۀ خورشید در خشان بروم

\* \* \*

ایالات متحده آمریکا اگرنه به گمانِ همه، به باور بسیاری، بهشت روی زمین است و چه کوشش‌ها که در راه مهاجرت بدان سرزمین صورت نمی‌گیرد و گیرم که هر چه درباره آن کشور می‌گویند با واقعیّت همراه باشد، از در و دیوارش رفاه بیارد، دانشگاه‌هایش گوی سبقت از دیگر مراکز علمی جهان برباید، ندای آزادی و برابری در کوی و بروزن آن طینی افکن باشد و... اما به هر حال «غربستان» است و غربت جای اقامت نیست. «این خانه چه زیباست، ولی خانه من نیست!» از سطر سطرنوشهای و حرف‌حروف گفته‌های استاد برمی‌آید که یاد هوای وطن مألف از دل او بیرون نشده است و نخواهد شد؛ بیش از سی سال از هجرت او به دیار فرنگ و قریب هفتاد سال از ترک مشهد الرضا علیه السلام به سوی تهران می‌گذرد؛ اما هنوزش مرغ دل در گلزار ارض اقدس به پرواز است و او را بر آن آستان بلند روی نیاز در میان باغ حسنیش می‌پرد مرغ ضمیر

کایمن آباد است آنجا، دام یا مضراب کو؟

چون برون رفتی ز گل، زود آمدی در باغ دل

پس از آن سو جز سمع و جز شراب ناب کو؟

حرم مطهر رضوی و آنچه بدان تعلق دارد - و کدام گوشه مشهد است که بدان متعلق نیست - در ذهن حضرت استادی همان است که هشتاد، هشتاد و پنج سال پیش بود: «مدرسه دودر»، «مدرسه پریزاد»، «مدرسه بالاسر»، «مدرسه خیرات خان»، «باقریه»، «نواب»، «میرزا جعفر»، «فاضل خان»، «عباسقلی خان»، «سعد الدین»، «بهزادیه»، «سلیمان خان»،

«بست بالاخیابان» و «بست پایین خیابان»، «بازار بزرگ و کوچک»، محله «سرآب» و «باغ ملّی» ... اینها و جز اینها هر یک پاره‌ای از خاطرات او را شکل می‌بخشنند، گرچه از آن همه یا نام و نشانی نیست و یا اگر هست، بدان صورت که در ضمیر ایشان نقش بسته است، نیست:

وصلت چو عمر رفته میسّر نمی‌شود

یک بار شد میسّر و دیگر نمی‌شود

\* \* \*

من بنده نیز که نخستین تشرّف به همراه پدر و مادر - خاک بر آنان خوش باد - به آستان ملک پاسبان ثامن‌الائمه در سال ۱۳۳۶ ش بود، آنچه از آن روزگار و مشاهدات آن سفر و از حریم حرم نورانی آن امام همام به خاطر دارد، ماندنی‌تر و دلنشان‌تر از آن می‌بیند و می‌داند که در سالهای اخیر دیده است.

اتوبوسِ خسته‌جان و گردالود ما دمی چند به فرمان راننده در نزدیکی‌های مشهد از ناله باز می‌ماند و مسافران را با خود تنها می‌گذاشت. پس از چند لحظه شاگرد شوفر در رکاب ماشین می‌ایستاد و می‌گفت: «سوار شوید»؛ اما شرط سوار شدن، پرداخت یک تومان (که در آن زمان برای خود پولی بود) به عنوان «گنبدنما» بود و این از جمله وجوهی بود که زائر از صمیم قلب تقدیم می‌کرد؛ تقدیم همراه با زمزمهٔ بیتی مناسب: ز تربت شـهـدـاـ بـوـیـ سـیـبـ مـیـ آـیـدـ

ز طوس بوی رضای غریب می‌آید  
و چون مسافران در جاهای خود قرار می‌گرفتند، ندایی از جان برآمده بر می‌خاست که: «به شاه قبہ طلا، حضرت رضا صلوات» و همه با هم: اللهم صلّ علی محمد و آل محمد. و من که نخستین بار قبۃ (گنبد) طلا را می‌دیدم، نمی‌توانستم در ذهن ساده خود تکیه بر لفظ «طلا» را توجیه

کنم؛ اما کم کم دریافتمن که این فلز دل و دین ربا در همه جا نقش و اثر دارد، حتی در میزان اعتقاد توده مردم. نمونه بارز آن را سالها بعد در قبرستان بقیع دیدم که چون آن چهار نور پاک را ضریح و گنبد و صحن و سرایی نیست، همگان - مگر اندکی - پای در کفش تازدیک مزار منور آنان پیش می‌روند و به زیارت نامه‌ای مختصر بسنده می‌کنند! گرچه شیخ اجل فرموده است:

جامه کعبه را که می‌بوستند      او نه از کرم پیله نامی شد  
 با عزیزی نشست روزی چند      لاجرم همچنو گرامی شد  
 اما پرسش آن است که چرا درهای زرین و یا زراندود و مراقد مرصع  
 بیشتر بوسه‌گاه مردم است؟ چه توان کرد عقل مردم به چشممان است و  
 اگر نبود، چه بسیار خاکها که می‌بایست سرمه دیدگان می‌بود.

زوار پس از ورود به شهر مقدس مشهد و به مجرد آنکه در جایی مستقر می‌شدند، به مظهر قنات سناباد که با حرم چندان فاصله‌ای نداشت، روی می‌آوردند و با این اعتقاد که پیکر مطهر حضرت رضا - علیه آلاف التحیة و الثناء - را در همین آب غسل داده‌اند، سر و تن به آب می‌سپردند و به نیت غسل، شست و شویی می‌کردند و آنگاه با پای برهنه و با اشک شوق و آه گرم راهی حرم می‌گشتند:

به آب دیده بهارم به رنگ چهره خزان

بهار را به خزان آشتنی تماشا کن

در آن زمان بهویژه در مهر ماه که من با «فرار از مدرسه» به جرعنوشی میخانه عشق رفته بودم، جمعیت چنان نبود که نتوانی آداب زیارت را بر اساس آنچه مرحوم محدث قمی ره در مفاتیح الجنان برشمرده است، به جای آوری: از صحن کهنه به حرم نزدیک می‌شدی، اذن دخول می‌طلبیدی و بسم الله و بالله گویان پشت به قبله و روی در روی امام به وحدائیت خدا و نبوت حضرت ختمی مرتبت گواهی می‌دادی و دیگر

فقره‌ها را بر زبان می‌راندی و با عبارت «السلام عليك يا اباالحسن و رحمة الله و برکاته» این بخش را به پایان می‌بردی. آنگاه خود را به ضریح می‌چسباندی و با پروردگار خویش به راز و نیاز می‌پرداختی که: خداوندا، من شهر و دیار خود را بدان امید که مرا پناهی بخشمی، واگذارده و دست آرزو به درگاه تو برآورده‌ام؛ مرا از در خویش نومید مگردن و مگر نه آن است که هر کس به قبر فرزند علی<sup>علی اللہ علیہ السلام</sup> که پیامبر را برادر است تمسک جوید، باید بر او رحمت آورده، من همانم بر من به چشم عنایت و دیده رحمت بنگر! آنگاه آداب زیارت پایین پا و سپس در مسجد بالاسر دوگانه‌ای گزاردن و دست به دعا برآوردن و به اجابت آن دیده امید دوختن:

هر که دیدم به تمنای تواش کاری هست

شور سودای تو در هر سر بازاری هست

از سرکوی تو جایی نتواند رفتن

می‌توان یافت که در پای دلم خاری هست

\* \* \*

مرا که چند روزی سیر آن روضه رضوان میسر گشت، پیوسته هوای کوی دوست در سر است و دیده انتظار بردر؛ استاد را که زاده مشهد است و نازپرورد دامن ولايت و امامت، حال و هوا چگونه باید باشد؟ از گرانی نبرد باد غبارم ز درت

کز توانم هست به دل حسرت دیدار هنوز

امروز نه تنها از بسیاری از مکان‌هایی که حضرت استاد بدانها خوگر شده بود، کمایش نشانی نیست، بلکه از یاران و همراهان جناب ایشان نیز بهندرت خبر توان گرفت؛ زیرا اغلب به گوشة تنها بیماری یا بیماری و عزلت نشسته‌اند و در بر اغیار بسته و تنها باید این امید را در سر پرورد که شمع سحرگاهی وجودشان همچنان فروزان باشد و رهروان را راهبر کاروan.

وجود ذی جود استاد دکتر مهدوی فرهنگ اعلام و امکنه معاصر است و گنجینه‌ای گرانبها از جواهر و دفینه پیشینیان که هر که را با تاریخ و ادب و فرهنگ و عرفان و فلسفه و کلام سر و کاری است، تواند که بی هیچ مزد و متّی از این مجموعه بهره‌ای و از این کان، زر سره‌ای فرا چنگ آورد. استاد پل ارتباطی بسیار استواری میان آمریکا و ایران از یک سو و جهان معنوی اعراب با پارسی زبانان نیز هست و دور از انصاف است اگر تصور شود بر اثر تسهیل اطلاعات و ارتباطات، این پیوند به سادگی امکان‌پذیر و سهل الوصول است که بویزید بسطامی علیه السلام گفت: «سی سال مجاهدت کردم، بر من هیچ چیز سخت‌تر از علم و متابعت آن نیامد». یک سطر نوشتند و درست نوشتند و خوب نوشتند توان و همتی مردانه می‌طلبد تا چه رسد به دهها مقاله نفر و پرمغز به صاحب نظران عرضه داشتن:

آن کس که ز شهر آشنای است      داند که متعال ما کجایی است  
دستانی بر اثر آرتروز از پای فتاده و چشمانی فروغ جوانی را در سایه روشن پیری بر جای نهاده و دلی مالامال از شوق پرواز را در قفس هجران به بند کشیده و جانی از بیشه الفت به سنگلاخ غربت رمیده، چگونه تواند آنچه خواهد آسان بیابد و بر بازار کساد این روزگاران عرضه دارد؟! کافی است بخشن دیده‌ها و شنیده‌های حضرت استادی را که ختم مسکی بر این خمخانه روحانی است، از نظر بگذرانیم تا به ژرف‌اندیشی و سخن‌سنجب و نکته‌بینی و موشکافی و تجربه‌اندوزی و عبرت‌آموزی و تنبیه و تنبه او بیشتر واقف شویم. دو دیده و دو گوش او به دوربینی تصویرساز و صدابرداری وقت‌شناس می‌ماند که لحظه‌ها را شکار و نهانی‌ها را آشکار می‌کند و ترنم ترانه‌های دلکش و آواهای نفر و کش را جانی تازه در کالبد می‌دمد:

با من به دیدن آخرین لحظات زندگانی پربار استاد محمد ضیاء

هشت رو دی بیاید، مردی که گناه او اهل فضل و دانش بودن و جرم او  
دانایی و وقوف بر علوم رایج زمان و تسلط بر زبان و ادب پارسی و عربی  
و فرانسوی و احاطه او بر ریاضیات و فلکیات است و این همه کافی است  
تا فلک زمام مراد از کفش بر باید. اکنون چنگ مرگ چون خنجر بر حنجر  
او دست می‌فشارد و جز همسری مهرورز و دختری دلسوز، هیچ‌کس بر  
بالین تنها یی او نیست:

### فرو بسته کاری پیاپی غمی

نه کس غمگساری، نه کس همدمنی  
استاد مهدوی که از خرمن دانش و حکمت این اندیشه‌ور خوش‌های  
اندوخته و نکته‌ها آموخته تا حق استادی برگزار و لذت شاگردی فراخاطر  
آرد، گهگاه به دیدار او می‌شتابد و دستش را گرچه از گرمی حیات گویا  
به رهای ندارد، در دست نوازش می‌گیرد تا بگوید در دنیایی که کس را  
پروای کس نیست، سودای محبت را بازاری و کالای انسانیت را خریداری  
هست و چون زبان را یارای گفتار نیست، نگاه به یاری بر می‌خیزد و از  
روزگار و ابني روزگار سخن می‌راند. در این زمان که صرصر مرگ دمان  
است و کشتی شکسته عمر دستخوش طوفان، ناگهان سبکباری از ساحل  
سلامت سر بر می‌آورد و بی‌اعتنای گردابی چنین هایل، آنچه مایل است از  
اشکافی می‌رباید و می‌رود! دیدگان محضر که چشم انتظار ملک‌الموت  
است، این همه را می‌بیند و آهسته بساط زندگانی بر می‌چیند که:

چون نیست ز هر چه نیست جز باد به دست

چون هست ز هر چه هست، نقصان و شکست

پندار که هست هر چه در عالم نیست

انگار که نیست هر چه در عالم هست

استاد دکتر مهدوی خود روحانی زاده است و دست پرورد دامانی پای بند به مبانی دین و احکام شریعت و از جمله حکم حجاب. حال اگر رعایت این امر را در حد سواس از همسر سردار فاخر حکمت که دوره های مختلف در مجلس شورای ملی آن زمان وکالت و بر آن ریاست داشت ببیند و آن را به دیده اعجاب بنگرد و در توصیف آن از هیچ نکته ای فروگذار نکند، آنگاه است که تعجب و تأمل خواننده را برمی انگیزد و به او گوشزد می کند که جایی که فتوای میرزا شیرازی اهل حرم ناصری را به طغیان و امی دارد، نه شگفت اگر فرمان کشف حجاب رضا شاهی نتواند بانوان صاحب اعتقاد را به مخالفت شرع انور فراخواند.

نویسنده این پیشگفتار چون این خاطره شگفت انگیز را در استاد خواند، به یاد داستانی افتاد که مفسر بزرگ شیعی شیخ ابوالفتوح رازی در تفسیر شریف خود - روض الجنان - درباره بانوی دو عالم زهرای اطهر سلام الله علیها آورده است:

«در خبر است که روزی رسول ﷺ در حجره فاطمه - ؓ - بود، مردی بود نایينا مادرزاد - نام او عبدالله بن أم مكتوم - در بزد. رسول ﷺ گفت: درآی. او درآمد. فاطمه برخاست و در خانه رفت و تا او بترت، از خانه بیرون نیامد. رسول ﷺ بر سبیل امتحان گفت: «یا فاطمه! چرا از او پنهان شدی؟ و او چشم ندارد و چیزی نبیند.»؟ گفت: «یا رسول الله، اگر مرا نبیند، من او را ببینم...» رسول ﷺ گفت: «سپاس آن خدای را که با من نمود در اهل‌البیت من آنچه مرا خرم بکرد.» (ج ۱۴، ص ۱۲۴، آستان قدس رضوی)<sup>۱</sup>

۱. هر چند امروز کم نیستند دوشیزگان و بانوانی که درباره رعایت حجاب روایت ام المؤمنین عایشه را ترجیح می دهند که از قول رسول خدا گفت: حلال نباشد هیچ زنی را که ایمان دارد به خدای و به قیامت که چون بجنبد پیدا کند الارویش و دستها تانیمه بازو. (همان، ص ۱۲۵)

گذار گردون گردان که هر دم نقشی تازه می‌نگارد و جمعی را بدین  
 نقشها دل خوش می‌دارد، چون شبی دور دست جان صاحب خردان را  
 به سوی خویش فرا می‌خواند که فاعبروا، یکی را چندان اعتبار و احترام  
 می‌بخشد که در تشییع جنازه‌اش تنی چند جان می‌بازند و دیگری را چندان  
 امنیت و امان نمی‌دهد تا دو روزی به کام دل نفسی برآرد. آری آن یک  
 امّ کلثوم است که مصریانش سیده النساء می‌خوانند و این یک قمر الملوك  
 است که تا بدرش تابان است، هلله‌کنان او را می‌ستایند که: «قمر اینجا،  
 قمر اینجا، قمر اینجاست» و چون خسوس‌ش فرا می‌رسد، او را به گوشة  
 گمنامی می‌رانند تا در خانه تنها‌ی خویش روی در افول نهد:  
 هیچ‌کس ما را نمی‌آرد به خاطر ای عجب

یاد عالم می‌کنیم، اما فراموشیم ما

\* \* \*

داستان دست رد بر سینه عبدالعظیم ولیان - نایب التولیه - آستان قدس  
 و استاندار خود کامه خراسان - زدن و جام بلورین زرآکنده را به دیده تحریر  
 نگریستن، مرا به روزگار مسعود غزنوی و اعطای دو کیسه و در هر کیسه  
 هزار مثقال زر [از] حلال تر مالها به بوالحسن بولانی و پسرش بوبکر بُرد  
 و اینکه بولانی گفت: «پذیرفتم و باز دادم که مرا به کار نیست» و پسر نیز  
 به پیروی پدر: «آنچه دارم از اندک مایه حظام دنیا، حلال است و کفایت  
 است».

یار مردان خدا باش که در کشتی نوح  
 هست خاکی که به آبی نخرد طوفان را

\* \* \*

در این نوشه‌ها هرچه بخواهی، هست از سیاست و خباثت، مناعت و  
 دنائت، تردستی و خشک‌مغزی، اقرار و انکار، عطوفت و قساوت، تمکین

و تلوین، و دریغ که آدمی را دیده و شنیده بسیار است و دیده اعتبار و گوش پندنیوش کم.

\* \* \*

پیش از این بر سه کتاب از مجموعه مقالات حضرت استادی به رسم ادب صفحه‌ای چند نوشته‌ام: «حاصل اوقات»، «یاد یاران و قطرهای باران» و «یاد عزیزان در برگ ریزان» و اکنون «در برف پیری» که استاد بر این مجموعه از مقالات نام نهاده است، پیش چشم است و در آن به قول بیهقی - علی الرسم فی امثالها - باید از حسرت جوانی از دست رفته و بی‌وفایی روزگار و ناسازگاری بخت و جفای یاران و آفت سالمندی و مرگ احباب سخنها گفت و اندوه دل را فرو نشاند؛ اما مرا سر این کار نیست؛ زیرا به راستی بر این باورم که خداوند بر هر کس که در معلمی ادبیات فارسی گشود، در غم و کاستی و گله و ناسپاسی را برابر بربسته است. مگر می‌توان در بوستان سعدی خرامید و سخن او را نشنید که: «گلستان نه جای دل‌تنگی است» و مگر می‌توان با مولانا دمساز گشت و از او نشنید که:

تو گل بُدی و دل شدی، جاهل بدی عاقل شدی  
آن کو کشیدت این چنین، آن سو کشاند کش کشان  
اندر کشاکش‌های او، نوش است ناخوش‌های او  
آب است آتش‌های او، بر وی مکن رو را گران

و مگر خواجه شیراز نسروده است:

ساقی سیم ساق من گر همه درد می‌دهد  
کیست که تن چو جام می، جمله دهن نمی‌کند؟  
از این رو «برف پیری» را با آتش عشق در کانون تعلیم آب می‌کنیم و بنیاد غم خراب! و استاد را و مرا عشقی دیگر و رای هر عشقی هست؛ همان

که بلبل شیرازش به نغمه برآورد که:  
سعدي، اگر عاشقی کنی و جوانی

عشق محمد بس است و آل محمد

و عاشق را غم بود و نبود و زیان و سود نیست؛ شهر علم نبوی را علی در است و این تنها دری است که هر گز بسته نخواهد شد: «سد الابواب الایه» و خانه‌ای است که از مهمان به جان نخواهد آمد.

من از این خانه پر نور به در می نروم

من از این شهر مبارک به سفر می‌نروم

منم و این صنم و عاشقی و باقی عمر

من از او گر بکشی، جای دگر می نروم

گر جهان بحر شود، موج زند سرتاسر

من به جز جانب آن گنج گهر می نروم

مغز را یافته ام، پوست نخواهم خایید

## ایمنی یافتهام، سوی خطر می نروم

10

در برف پیری» نیز چون دیگر آثار حضرت استادی از هنگام‌ها و هنگام‌ها سخن می‌گوید، سخنانی که مشابه آن را در جایی دیگر کمتر می‌توان یافت. گمان نمی‌رود خواننده امروزی به جز تعدادی انگشت‌شمار از دیدن عنوان مقاله‌ای به نام «قمر و عبدالی» به فراست دریابد که حکایت زن و شویی مطرح است که آثار ادبی و تاریخی و عرفانی آنان صدرنشین بسیاری از کتابخانه‌های ایران و جهان است: «عبدی» کسی نیست مگر استاد دکتر عبدالحسین زرین‌کوب و «قمر» همان خانم دکتر قمر آریان است که عمری در خلوت و جلوت شریک غم و شادی و آرام‌بخش محیط زندگانی و موجب و موجد بسیاری از نوشتۀ‌های بسیار سودمند

همسر بی تای خویش بود و پس از مرگ نیز فادرانه او را در خانه گور تنها ننهاد تا هر کس که به قطعه هنرمندان بهشت زهرا گام نهد، دریابد که رسم دوستی و دوستداری چنین است. دوران کودکی «عبدالحسین» در زادگاهش بروجرد و از آن «قمر» در مشهد مقدس سپری شد و از آنجا که استاد مهدوی را روی ارادت و اخلاص با خراسانیان بیش است، نوجوانی و سالمندی و مرگ این بانوی بزرگوار را در دو مقاله که تواند مکمل یکدیگر بود، از نظر گذرانده است؛ بانویی که از دیدگاه همسر ارجمند او مصداق بیت رفیع حافظ بود:

منظور خردمند من آن ماه که او را

با حسن ادب، شیوه صاحب نظری بود

در صدر آن مقاله بیتی از شاعری ایرانی و شیعه‌مذهب - ابو نواس اهوازی - نشسته است که استاد مهدوی را به عنفوان جوانی و آنچه افتاد و دانی، به همراه یاران دبیرستانی می‌برد:

كان الشّبابُ مطيّةً الجهلِ و مُحسّنَ الضّحّكاتِ والهزلِ  
وَگرچه جوانی شعبه‌ای از جنون است و جنون را بس فنون است،  
اما این همه را باید شاعری ایرانی و شیعی بر زبان آورد تا این دو نسبت  
او را سپری در برابر تیر طعنه‌ها باشد؛ طعنه‌ای که متوجه حال و هوای هر  
جوانی هست. سالها بعد استاد در کلاس درس شادروان علامه بدیع الزمان  
فروزانفر در می‌یابد که دوشیزه‌ای که در کنف عنایت و همسری  
دکتر زرین کوب است، کسی نیست جز همان قمر آریان و او این زوج  
خوشبخت و خوش وقت را برا دروار همراهی می‌کند تا آن هنگام که داس  
مرگ خوشۀ پرتوشه آن کشتزار محبت را درو کرد. هر چند مرا نرسد که  
شاخصه‌های علمی و ادبی دو استاد بزرگوارم زرین کوب و مهدوی را  
معیاری نهم، اما جز این چاره‌ای ندارم که بگویم استاد زرین کوب مستغرق

مباحث عرفانی بود (رحمت خدای بر او) و استاد مهدوی را دل در گرو سلسله ادبیات عرب است، گرچه این دو نفی ماعداً نمی‌کند. گواه این شاگرد بر آن مدعماً، اینکه در کنار کاخ ورسای بروز و ظهرور این دو پدیده را به تماشا توان نشست:

استاد زرین‌کوب که این جمله مرصاد‌العباد را پیش چشم دارد که: «روح انسانی به شرف اختصاص من روحي مخصوص است». و از کانون ضمیرش این شعله سر بر می‌زند که: روزی کسی می‌گفت: «یارب!» شبی گفت: «تا کی گویی: یا رب؟ او می‌گوید: عبدی، آن بشنو که او می‌گوید». گفت: «آن می‌شنوم از آن می‌گویم». گفت: «اکنون می‌گویی که معذوری ...» در این احوال خوابی سنگین استاد عبدالحسین زرین‌کوب را در می‌رباید، بانو قمرخانم نخست به آهستگی «عبدی»، «عبدی» می‌گوید و چون سود نمی‌بخشد، آن ترکیب را بلندتر تکرار می‌کند، دکتر چشم می‌گشاید و سر بر می‌آورد و به مزاح می‌گوید: «مهدوی! این یای عبدی، ضمیر ملکی متکلم است!؟!» و مهدوی به پاسخ بر می‌خizد که: «دکتر جان، به فرض که چنین باشد، تازه قمرخانم امر یکی از مشایخ عظام تصوّف را اطاعت کرده که فرموده است:

لا تَدْعُنِي إلَّا يَا عَبْدَهَا      فَانَّهُ اشْرَفُ اسْمَائِي

و دکتر زرین‌کوب را حالتی پدید می‌آید و وقت او خوش می‌شود.»

\* \* \*

دفترخانه شماره ۲۵ واقع در خیابان فروغی منشعب از خیابان فردوسی برای من و بسیاری از دوستانم، بخشی از دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران به حساب می‌آید؛ زیرا که بسیاری از درس‌های دوره کارشناسی ارشد و دکتری را در همین دفترخانه و در محضر استاد دکتر مهدوی خوانده‌ایم. هنوز در حاشیه بعضی از صفحات‌البيان و

التَّبِيَّن جاحظ و أَمَالِي سِيدِ مُرْتَضَى و شِرْح نَهْجِ الْبَلَاغَةِ ابن أَبِي الْحَدِيدِ و كَشْفُ الْأَسْرَارِ مِيدِى و مَخْزُونُ الْأَسْرَارِ نَظَامِي و ... تَارِيخ قِرَائِتِ هَرِ يَك رَا بَرِ اسْتَادِ مِى تَوَانَ دِيدَ؛ إِمَّا رَازِى كَه بَرِ هَمَّةِ مَا پُوشِيدَه بَودَ، إِينَ بَودَ كَه چَگُونَه مُمْكِنَ استَ از اَيْنِ مَحْضُورِ شَرِيفِ كَه لَلِيلَ و نَهَارَهَا بَرِ آنَ رَفَتَه و «فَطْنُ الدُّولَه»هَا بَه خَوْدَ دِيدَه، درِى بَه دَانِشْگَاه «اوَيْن» گَشْوُدَه شَوَدَ و اَيْنِ رَازَ كَمَا يَشَ بَرِ ما مَسْتُورَ بَودَ تَا مَقَالَاتِ «سَابِقَةُ سَرْدَفْتَرِى اَيْنِ حَقِير» و «شِرْحُ مَحاكِمَه اَيْنِ نَاصِبَه درِ اوَيْن» پَرَدَه اَز اَيْنِ كَارِ بَرْگَرَفَتَه. عَلاَوهِ بَرِ آنَ، مَقَالَه «سَابِقَه ...» مَتَمَمَه بَرِ درِسَهَايِي شَدَ كَه فَرَصَتَ خَوَانِدَنَ آنَ رَأِيَافَتَه بَوْدِيمَ؛ درِسَهَايِي اَز گَذَشَتَ رُوزَگَارَ و اَز مِيَانَ دُو سَنْگَ آسِيَي فَلَكَ جَانَ بَه درِ بَرَدَنَ و اَز روَى و رِيَاءِ خَلْقِ آگَاهَ شَدَنَ و با توَكَّلَ و تَسْلِيمَ درِ بَرِ نُومِيدَيِ بَسْتَنَ و ...

چَكِيَّه مَقَالَه دُومَ يَك جَملَه بَيْشَ نِيَستَ: «اقَامَتْ مَهْدوَى درِ زَندَانِ مَبَرَّرِى نَدارَد»؛ إِما اَيْنِ حَكْمَ كَه تَوْسُّطَ قَاضِيِ الْقَضَاءِ دَادِگَاهِ انْقلَابِ اوَيْنِ صَادَرَ شَدَ، حَاصِلَ دَفَاعَيَه اَيْ مَتَقْنَ و مَحْكُومَ و اَز عَهْدَه اِمْتَحَانَ فَقَهَ و اَصْوَلَ و اَدَبَيَّاتِ عَربَ درِ زَندَانِ بَرَآمَدَنَ و دَسْتَ حاجَتَ بَه درِگَاهِ قَاضِيِ حاجَاتَ بَرَدَنَ و مُحَمَّدُ<sup>صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup> و عَلَى و زَهْرَاهُ و حَسَنِيَنَ (اصْحَابُ كَسَاءِ)<sup>عَلَيْهِمُ السَّلَامُ</sup> رَا شَفِيعَ انْكِيختَنَ و موَالِيَ خَوْدَ رَا بَه استَغْاثَتَ و استَعْانَتَ فَرَاخَوَانِدَنَ و با مَولَانَا هَمْنَوَا شَدَنَ بَودَ كَه:

حرام دارم با مردمان سخن گفتَن  
و چون حدیث تو آید، سخن دراز کنم  
اگر به دست من آید چو خضر آب حیات  
ز خاک کوي تو آن آب را طراز کنم  
ز آفاتَابَ و ز مهتابَ بگذرد نورم  
چو روی خود به شهنشاه دلنواز کنم

مرا و قوم مرا عاقبت شود محمود

چو خویش را بِرِ محمود خود ایاز کنم

\* \* \*

گفتم و باز می‌گوییم که استاد دکتر مهدوی را همچون اوستاد اوستادان سخن، فردوسی دو غم مونس جان و شادی روان است: ایران و تشیع و این دو سکان‌دار کشته‌نی نجات او در دنیا و آخرتند. از بارزترین جلوه‌های تشیع، اعتقاد و اهتمام به مضامین بلندی است که در زیارت جامعه کبیره منقول از حضرت امام علی‌النقی‌الهادی علیه السلام آمده است و استاد ضمن مقاله‌ای آکنده از اخلاص در این مجموعه از آن سخن گفته‌اند و اقرار آورده که هیچ جمعه‌ای نبوده است مگر آنکه با این زیارت نسبت به معصومان پاک ادای احترام و عرض سرسپردگی کرده است و از این توصل و تمسک، یافته است آنچه یافته.

اینها بخشی از کتاب در دست طبع است. بخشی نیز در تتمیم کار استاد فروزانفر درباره مأخذ و اسناد احادیث برخی از ابیات مثنوی معنوی است. شرح حالی مستند از «زمخشری» و زندگانی نامه آیت‌الله شیخ مجتبی قزوینی - رضوان‌الله علیه - نحوه تشرّف به محضر مبارک علامه سمنانی و اعطای معظّم له اجازه روایت به حضرت استاد مهدوی و یادی از «ضوء الرشد» و قصيدة فاخر و بلندمرتبه آن شاعر کم نظر به بهانه ادای احترام به شاعر صاحب‌نام و عالی مقام استاد ادیب برومند.

\* \* \*

یاد دکتر سید‌علی موسوی گرمارودی - حفظه‌الله - نیز عنوان یک مقاله را به خود اختصاص داده است و این دکتر گرمارودی چون من و بسیاری دیگر، خوش‌چین خرمن فضل و فضیلت استاد است و تا خاطر خطیر جناب دکتر مهدوی را آسوده سازم، می‌گوییم تمام شاگردان دیروزتان

امروز هم گوش بر حکم و چشم بر فرمان‌اند و به جز عزیز از دست رفته  
- دکتر سید محمد حسن حائری - می‌توانند مجلسی یا گعده‌ای فراهم  
آورند و شمارا برصدر نشانند و خود در پای ماقچان قرار گیرند و باز هم بر  
لوح دلدادگی الفبای عشق نویسند و درس مهر خوانند.

از این همکلاسان، یکی هم جناب دکتر گرمارودی عزیز است که به  
یکبار هشت جلد از آثار خود را تقدیم می‌دارد، باشد که پذیرفته آید و کدام  
گواه بر قبول آن گویاتر از ده دوازده صفحه بیان خاطره مشترک و تمجید و  
تبجيل از یار دیرین و دانشجوی پیشین؟

دیگران هم هستند و اگر نه آن است که می‌ترسم نام نامی یکی از  
آنها فراموش شود و نتوانم پاسخگوی او باشم، همه را با عنوان و نشان نام  
می‌بردم تا مسجل شود که: «حقه مهر بدان نام و نشان است که بود».

هنوز دکتر عباس کی منش هست که احساس لطیف خود را در قالب  
غزل به شما تقدیم کند و هنوز دکتر سعید واعظ برپا و برجاست که مرا در  
نشر آثار چون پار و پیرار دست گیرد و ... و سرانجام این سید اصطهباناتی  
فارسی را توان قلم زدن هست که به تقلید از شیخ انصاری در عاشورای  
حسینی خامه بر کاغذ آورد و نقشی از داغ هجران بنگارد و اندکی از حق  
استادی بگزارد.

دیده را دستگه در و گهر گرچه نماند

بخورد خونی و تدبیر نثاری بکند

این فارسی به پاس حرمت استادان خراسانی اش، جنابان دکتر احمد  
مهدوی و دکتر مهدی محقق و دکتر محمدرضا شفیعی کدکنی به همراه  
همکلاس پیشین و دوست دیرین سرکارخانم دکتر تاجمهه آصفی شیرازی  
اقرار می‌آورد که:

قالوا خراسان اخر جت رشاً لیس فی جمالهٔ ثانی

فَقُلْتُ لَا تُنْكِرُوا مَحَاسِنَه  
فَمَطْلَعُ الشَّمْسِ مِنْ خَرَاسَانِ  
وَأَرْزُو مَیْ كَنْدَ کَه شَاهِدِ آنْ باشَدَ کَه اسْتَادِ یکْ بَارِ دِیگَرِ دیدَهِ به دِیدَارِ  
ضَرِيحِ انورِ امامِ رئوفِ روشنِ و سرایِ دلِ را از پرتوِ اینِ بهارِ گلشنَ کَنَدَ.  
وَآخِرِ دُعَوانَا انَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

سید علی محمد سجادی

بیست و یکم مهرماه ۱۳۹۵

برابر با عاشورای ۱۴۳۸